



DIARIO

DEL GOBIERNO DE CATALUÑA

Y DE BARCELONA,

Del Sábado, 8 de Diciembre de 1810.

La Concepcion de Nuestra Señora, Patrona de España y sus Indias.

(Hoy es fiesta de precepto.)

Las quarenta horas están en la iglesia de Nuestra Señora de la Merced, se expone á las ocho y media de la mañana, y se reserva á las quatro y media de la tarde.

DIA	TERMÓMETRO.	BARÓMETRO.	VIENTOS Y ATMOSFERA
6 á las 11 de la noche.	7 grad.	28 p. l.	8 S. E. Nubes.
7 á las 7 de la mañana.	7	27 10	9 O. Cubierto Nivisina.
7 á las 2 de la tarde.	9	27 10	Idem. Cubierto.

ANGLETERRE.

Londres, 2 Octobre.

Extrait d'une lettre particulière du Brésil.

Rio-Janeiro, le 8 Juillet 1810.

LLe sloop armé, *The Grinder*, s'est présenté ce matin à l'entrée de ce port, et a mis à terre un Espagnol qui a apporté la nouvelle de l'arrestation des membres de l'audience royale à Buenos-Ayres; et de leur embarquement sur le sloop armé, *the Dart*, appartenant à l'île de Guernesey; ce bâtiment a mis sur-le-

INGLATERRA.

Londres 2 de Octobre.

Extracto de una carta particular del Brasil.

Rio Janeiro 8 de julio de 1810.

El sloop armado *The Grinder* se ha presentado esta mañana á la entrada de este puerto, y ha desembarcado un español que ha traído la noticia de la prisión de los miembros de la Real Audiencia de Buenos-Ayres, y su embarco en el sloop armado *The Dart*, perteneciente á la isla de Guernesey: esta embarcación

champ à la voile pour le lieu de sa destination.

Dans une entrevue que j'eus avec cet Espagnol, le jour même de son arrivée, il m'apprit que le nouveau gouvernement de Buenos-Ayres se regardoit comme indépendant de la mère patrie; il ajouta que tout étoit encore dans la plus grande consternation à Buenos-Ayres, parce que les négocians anglais qui y sont établis, ne sont point encore certains si le nouveau gouvernement favorisera ou non le commerce qui n'a point été permis jusqu'à présent aux bâtimens anglais et portugais.

L'armée portugaise qui fut envoyée, dans le mois de mars dernier, sur les frontières des colonies espagnoles, a été renforcée par toutes les troupes employées à la prise de Cayenne. Nous savons que le prince régent a déjà manifesté quelques prétentions sur la province de Buenos-Ayres et ses dépendances. On ne sait pas positivement, s'il se propose de soutenir cette prétention par la force, mais la levée d'une armée de 10,000 hommes est trop considérable pour ne pas nous donner de justes motifs de crainte, en réfléchissant surtout à la jalousie qui divise les deux pays.

Le vaisseau le *Don Rodrigues* venu des Dunes en cinquante-deux jours, nous a apporté des lettres et des journaux de Londres, qui vont jusqu'au 16 mai dernier: des détails sur les opérations devant Cadix, sur l'approche des Français vers Ciudad-Rodrigo, et sur l'investissement qu'ils ont fait de cette place. Ces nouvelles ont jeté la consternation dans cette ville.

Le prince régnant a donné son adhésion à l'établissement d'une banque qui a déjà mis en circulation une somme de 300 à 400,000 réaux en billets payables au porteur. Vous croirez facilement que ces billets ne semblent pas tout-à-fait aussi sûrs que ceux de la banque d'Angleterre; mais le manque d'espèces se fait si souvent sentir, qu'il faut bien les accepter; et d'ailleurs lorsque, par circonstance, nous nous

immédiatement se hizo à la vela para su destino.

En una conferencia que tuve con este español el mismo día en que llegó, me hizo saber que el nuevo gobierno de Buenos-Ayres se miraba como independiente de la madre patria; añadió que en Buenos Ayres había la mayor consternación, porque los comerciantes ingleses que se habían establecido allí, no están ciertos aun de si el nuevo gobierno favorecerá, ó no, el comercio, que hasta ahora no se ha permitido à las embarcaciones inglesas y portuguesas.

El ejército portuguez que à últimos de marzo próximo pasado fueron enviados à las fronteras de las colonias españolas, fué reforzado por tropas empleadas en la toma de Cayena. Nosotros sabemos que el príncipe regente ha manifestado ya algunas pretensiones sobre la provincia de Buenos-Ayres, y sus dependencias. No se sabe positivamente si se propone sustener esta pretencion por medio de la fuerza; pero la leva de un ejército de 10000 hombres es muy considerable, para que pueda dexar de darnos justos motivos de temor, sobre todo al reflexionar en los zelos que dividen à los dos países.

El navío el *Don Rodriguez* que en cinquenta días llegó de las Dunas, nos ha traído cartas y gazeras de Londres que llegan à 16 de mayo último; nos ha traído tambien noticias circunstanciadas acerca las operaciones que se han hecho delante de Cadiz, acerca la aproximacion de los franceses à ciudad Rodrigo, y sitio que hicieron de esta plaza. Estas noticias han puesto en consternacion toda esta ciudad.

El príncipe regente ha adherido al establecimiento de un banco, que ha puesto ya en giro una cantidad de 300 à 400,000 reales en cedulas pagaderas al portador. Qualquiera creeria facilmente que estas cedulas no parecen tan seguras como las del banco de Inglaterra; pero la falta de dinero se ha hecho en tanta manera sentir que es preciso aceptarias; y por otra parte quando por alguna circunstan-

déciderons à les refuser, nous serons toujours sûrs d'obtenir en remplacement des espèces.

Le brick *the Patria*, venant de Buenos-Ayres, est actuellement à la hauteur du port; mais il ne pourra y entrer que demain matin, à cause des vents d'ouest qui sont très-forts, en ce moment. Ce bâtiment nous apporte des lettres et des journaux jusqu'au 27 juin, et les diverses proclamations publiées par le nouveau gouvernement.

Idem, du 5 Octobre.

Les dernières nouvelles du Portugal nous informent que, le 24 septembre, le quartier-général de lord Wellington étoit à Burzacau, et que son armée occupoit une forte position sur la Sierra de Alcoba et la Sierra de Menulla.

Le général Spencer s'est porté avec 10,000 hommes à Mealhada, afin de conserver la communication avec le Nord. Il est appuyé par l'avant-garde du général Trant, qui est à Sardao.

A cette époque, l'avant-garde du général Massena étoit sur le Oris; et son armée étoit concentrée entre cette rivière et Tondella.

Les dépêches reçues hier de lord Wellington ont été jugées d'une telle importance, qu'aussitôt après deux messagers d'Etat ont été expédiés, l'un pour la Corogne, et l'autre pour la baie de Mondego; c'est sur les bords de cette rivière que lord Wellington a pris une position formidable.

Extrait d'une lettre de Lisbonne du 15 Septembre.

» On vient de découvrir une conspiration atroce dont le but étoit d'assassiner la régence; les principaux magistrats et les partisans de l'Angleterre. On a trouvé dans la maison de Balton 3000 uniformes semblables à ceux des régimens anglais qui se trouvent à Lisbonne, et le même nombre d'armes, sur-tout en sabres. Les conspirateurs devoient exécuter leurs des-

cia quisiéremos rehusarlas, estaríamos siempre seguros de lograr algo en lugar de dinero.

El brick *The Patria*, procedente de Buenos Ayres, está actualmente à la altura del puerto; pero no podrá entrar hasta mañana por la mañana, por causa de los vientos de poniente que son muy fuertes en este tiempo. Esta embarcacion nos trae cartas y gazetas hasta el 27 de junio, y las diferentes proclamas que el nuevo gobierno ha publicado.

Idem del 5 de Octubre.

Las últimas noticias de Londres nos informan que el 24 de setiembre el quartier general de lord Wellington estaba en Burzacau, y que su ejército ocupaba una fuerte posicion en la sierra de Alcoba, y la sierra de Mentilla.

El general Spencer marchò con 10,000 hombres à Mealhada para conservar la comunicacion con el Norte. Es apoyada de la vanguardia del general Trant que està en Sardao.

En este tiempo la vanguardia del general Massena estaba en el Oris, y su ejército estaba concentrado entre este rio y Tondela.

Los pliegos del lord Wellington que recibimos ayer se juzgaron tan importantes, que luego despues se despacharon dos correos de gabinete, uno para la Coruña y otro por la bahia de Mondego; el lord Wellington ha tomado una posicion formidable en las orillas de este rio.

Extracto de una carta de Lisboa del 15 de setiembre.

» Se acaba de descubrir una conspiracion atroz cuyo fin era asesinar la regencia, los principales magistrados, y los partidarios de la Inglaterra. En la casa de Balton se han encontrado 3000 uniformes semejantes à los de los regimientos ingleses que hay en Lisboa, y el mismo numero de armas, sobre todo sables. Los conspiradores deberán poner en obra sus proyectos ves-

seins revêtus de ces uniformes, afin d'imputer le crime aux Anglais, et de tourner contre eux la vengeance du peuple. Ce complot ayant réussi dans la ville, des courriers devoient être envoyés à l'armée et dans les principales villes pour annoncer cet assassinat, afin d'exciter les Portugais dans tout le royaume à en commettre de semblables. Les conspirateurs espéroient que les soldats portugais massacreroient leurs officiers, et attaqueroient l'armée du lord Wellington, et que Massena les aideroit à achever le carnage. Heureusement que tout ce plan a été découvert, et que les principaux conspirateurs ont été arrêtés.

tidos de dichos uniformes, à fin de acumular el delito à los ingleses, y volver contra ellos la venganza del pueblo. Si esta maquinacion hubiese salido como se deseaba en la ciudad, debian despacharse correos para el ejército y principales ciudades para anunciar este asesinato, à fin de excitar à los portugueses en todo el reyno à que cometiesen otros semejantes. Los conspiradores esperaban que los soldados portugueses asesinarían sus oficiales, y atacarian el ejército del lord Wellington, y que Massena los ayudaria à acabar la mortandad. Por fortuna este plan ha sido descubierto y los principales conspiradores han sido, presos.

NOTICIAS PARTICULARES DE BARCELONA.

AVISO.

Calendario del año 1811, para el principado de Cataluña, con las lunaciones y afecciones astronómicas del tiempo, todo arreglado por cálculos de un observatorio auténtico, por cuyo motivo no se ha impreso hasta ahora, y cuyo uso se probará observando solamente uno de los esenciales, que el Plenilunio señalado en otro, es el día 8 de Marzo, debiendo ser el día 10 como se ve en este: contiene igualmente los computos cronológicos, fiestas movibles y demás del año, y ferias de Cataluña. Se vende en la oficina de este Periódico.

El mismo Calendario tambien se halla de venta en la tienda de Pedro Barral, calle de la Librería.

Sirviente.

Isabel Onofre soltera, desea acomodarse en alguna casa para servir, sabe coser, planchar y guisar: darán razon de dicha muger, en la calle de San Pablo, en la casa número 6.

THÉÂTRE FRANÇAIS.

Par disposition particulière du Gouvernement, au bénéfice des Artistes, abonnement et toutes entrées de faveur suspendues

L'abbé de l'Épée, comédie en cinq actes et en prose de Bouilly, cette pièce sera suivie d'une représentation demandée de la Vallée de Barcelonnette, ou le rendez-vous des deux Hermites, opéra Vaudeville en un acte.

TEATRO FRANCES.

Por disposition particular del Gobierno, à beneficio de los actores; abono y todas entradas de favor suspendidas.

El Abate de l'Épée, comedia en cinco actos y prosa de Bouilly, seguida de una representacion pedida del Valle de Barceloneta, ó la cita de dos Hermitaños, zarzuela en un acto.

BARCELONA, EN LA IMPRENTA DEL GOBIERNO.